



# هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة التاسعة
روما، 31 مارس/آذار – 4 أبريل/نيسان 2013
التعديلات على قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
البند 9-4-1 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

## أولاً- معلومات أساسية

- 1- يمكن الاطلاع على قائمة المواضيع للمعايير الدولية لوقاية النباتات<sup>1</sup> التي أقرتها هيئة تدابير الصحة النباتية، على البوابة الدولية للصحة النباتية.
- 2- تلخص هذه الوثيقة التعديلات المقترحة.

## ثانياً- التعديلات التي أجرتها لجنة المعايير على قائمة المواضيع

- 3- تعدّل لجنة المعايير قائمة المواضيع للمعايير الدولية لوقاية النباتات عبر إضافة أو حذف أو تعديل ما يلي من مواضيع: العبارات التي ينظر فيها الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية، وبروتوكولات التشخيص التي ينظر فيها الفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص، ومعالجات الصحة النباتية التي ينظر فيها الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية.
- 4- وقد تم تفويض مهمة تعديل المواضيع وتحديد أولوياتها إلى لجنة المعايير. ولغايات الشفافية، عرضت التعديلات التالية على هيئة تدابير الصحة النباتية. وقد تم إدراجها في قائمة المواضيع للمعايير الدولية لوقاية النباتات.

## ألف- إن اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار 2013:<sup>2</sup>

<sup>1</sup> قائمة المواضيع للمعايير الدولية لوقاية النباتات: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards>

<sup>2</sup> تقرير اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار 2013: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-2013> committee

- قد قام بإضافة العبارات التالية: تأذن وتعتمد وتصادق (كموضوع واحد) (2013-004)،  
اللحاء
- (2013-005)، التجفيف في الأتّن (2013-006)، العلامة (2013-007)، أمن الصحة  
النباتية للشحنات (2013-008)، الشريك التجاري (2013-009)، الفحص البصري  
(2013-010)، الخشب (2013-011)، قائمة آفات السلع (2013-013)، المنطقة التي  
ينخفض فيها انتشار الآفات
- (2013-014)، المسح (2013-015) والموافقة المسبقة (2013-016)، قيد الانتظار.  
وقام بحذف العبارات التالية: الخلو من الآفات (2010-003)، وجود (2010-005)، آفة  
(2010-022)، شحنة معاد تصديرها (2010-024)، شحنة عابرة (2010-039)، ومنطقة  
مهدة (2012-002).
- وأضاف بروتوكولات التشخيص التالية مسندا لها الأولويات والأهداف الاستراتيجية  
للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: *Liberibacter solanacearum* (2013-001)  
(بكتيريا)، الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان باء وجيم؛ *Conotrachelus*  
*nenuphar* (2013-002) (حشرة) الأولوية 2 والهدفان الاستراتيجيان باء وجيم، أنواع  
دودة القمح الثعبانية *Anguina* (2013-003) (دودة مستديرة) الأولوية 3 والأهداف  
الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- حذف المعالجات التالية للصحة النباتية: التبخير بالإيزوتيو سيانات الميثيل وفلوريد  
السلفوريل (خليط إيكوتوين) لغمدية الأجنحة، *Bursaphelenchus xylophilus*: خنافس  
طويلة القرون ولغمدية الأجنحة: *Scolytinae* لمواد التعبئة الخشبية (2007-102)،  
والمعالجة بسيانيد الهيدروجين لمواد التعبئة الخشبية (2007-103)، والمعالجة العامة  
بالإشعاع لجميع الحشرات (*Arthropoda: Insecta*) ما عدا يرقات حرشفيات الأجنحة  
والأعداد البالغة منها (*Insecta: Lepidoptera*) في أي عائل (2007-105).
- وأضاف المعالجة التالية للصحة النباتية وخصص لها أولوية وهدفا (أهدافا) استراتيجية  
للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية: المعالجة بالإشعاع لـ *Ostrinia nubilalis* (2012-009)،  
الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان ألف وجيم.

#### باء- إن لجنة المعايير عبر قرار بالبريد الإلكتروني:

- قد أضافت المعالجة التالية للصحة النباتية وحددت أولويتها: المعالجة بالإشعاع لآفة  
*Dysmicoccus neobrevipes* بيردسلي، و *Planococcus lilacinus* (كوكريل) و *Planococcus*  
*minor* (ماسكل) (*Hemiptera: Pseudococcidae*) (2012-011)، الأولوية 1 والهدفان  
الاستراتيجيان ألف وجيم.

#### جيم- إن اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2013:

- قد أضاف العبارتين التاليتين: الحبوب (2013-018) والجرعة الفعلية (2013-017).

#### دال- دعوة تقديم المواضيع لعام 2013:

- 5- أطلقت أمانة الاتفاقية دعوة عامة لفترة السنتين من أجل تقديم مواضيع، من 20 مايو/أيار  
إلى 31 أغسطس/آب 2013. وقد دُعيت الأطراف المتعاقدة والمنظمات الوطنية والإقليمية لوقاية  
النباتات والمنظمات الدولية ذات الصلة والفرق الفنية لكي تقدم إلى أمانة الاتفاقية الدولية مقترحات  
مفصلة لمواضيع جديدة أو إلى تنقيح المعايير الدولية الحالية لتدابير الصحة النباتية.

6- تلقت الأمانة ما مجموعه 34 تقريراً. وترد مجموعة التقارير المقدمة على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>3</sup>.

#### هـ- اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2013

7- قامت لجنة المعايير باستعراض قائمة المواضيع الحالية والتقارير الـ34 المعروضة، مع مراعاة الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية ومعايير تبرير المواضيع المقترحة وتحديد أولوياتها. وترد التفاصيل الكاملة للمناقشات في تقرير الاجتماع<sup>4</sup>.

بناء على ما تقدّم فإن لجنة المعايير تدعو الهيئة إلى:

8- إضافة المواضيع التالية إلى قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية مع الأولويات والأهداف الاستراتيجية المسندة إليها:

- ◀ معايير تحديد حالة العائل للآفات استناداً إلى المعلومات المتاحة، الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان باء وجيم.
- ◀ التوجيهات بشأن إدارة مخاطر الآفات، الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان ألف وجيم.
- ◀ السماح للهيئات غير الوطنية لوقاية النباتات بممارسة تدابير الصحة النباتية، الأولوية 3 والهدف الاستراتيجي جيم.
- ◀ الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات الكيميائية كتدابير للصحة النباتية، الأولوية 3 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- ◀ الخطوط التوجيهية لاستخدام التبخير كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 1 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- ◀ الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات بالحرارة كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 1 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- ◀ الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات الجوية المعدلة كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 2 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- ◀ الخطوط التوجيهية لاستخدام الإشعاع كتدبير للصحة النباتية (تعديل المعيار الدولي 18: 2003)، الأولوية 2 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم.
- ◀ مواعمة العناصر الوصفية في شهادات الصحة النباتية (ملحق المعيار الدولي 12: شهادات الصحة النباتية)، الأولوية 4 والهدفان الاستراتيجيان جيم ودال.

9- حذف المواضيع التالية من قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية:

- ◀ مراقبة تفرح الحمضيات (*Xanthomonas axonopodis* pv. *citri*) (2002-001) ونهج النظم لمكافحة تفرح الحمضيات (*Xanthomonas axonopodis* pv. *citri*) (2003-001)، بما أن هذين الموضوعين معلقان منذ عام 2006 بسبب انعدام التوافق في الآراء بشأن المسائل الفنية.
- ◀ معالجات نيابة الفاكهة (2006-024)، والمعالجات بالإشعاع (2006-014)، التربة وأوساط النمو بالاقتران مع النباتات: المعالجات (2009-006) ومعالجات مواد التعبئة الخشبية (2006-015)، وذلك لأن حصر العمل على معالجات الصحة النباتية في المواضيع الأربعة الحالية هو مقيد جداً وضيق النطاق إذا ما قارناه بالمجموعة الواسعة من الآفات التي تعيق التجارة والسلع المتنوعة المصدرّة والمستوردة،

<sup>3</sup> مجموعة المواضيع المقدمة: <https://www.ippc.int/core-activities/calls-topics>

<sup>4</sup> تقرير اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2013: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

والمجموعة المتنوعة من أساليب العلاج التي يمكن النظر فيها. ولعل ذلك هو السبب في تدني عدد المعالجات التي قدمت إلى الأمانة استجابة لدعوتها في هذا الصدد. ومع إزالة هذا الحد، فإن المنظمات الوطنية والإقليمية لوقاية النباتات قد تصبح قادرة على تقديم أي نوع من أنواع معالجات الصحة النباتية المعتمدة استجابةً للدعوات ذات الصلة.

◀ *مناولة النفايات والتخلص منها بصورة آمنة والتي تنطوي على مخاطر محتملة للآفات المتولدة أثناء الرحلات الدولية (2004-2008)*، بسبب ورود ترشيحين اثنين فقط في إطار الدعوة لخبراء حول هذا الموضوع، التي أطلقت في سبتمبر/أيلول 2013، ما يعني أن العدد قليل جدا على تشكيل مجموعة عمل من الخبراء.

#### 10- تغيير أولوية الموضوع التالي:

◀ *تعديل المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 8: تحديد حالة الآفات في منطقة معينة (2005-2009) من الأولوية 3 إلى الأولوية 1 لأن هذا من شأنه أن يعكس على نحو أفضل الأولويات المعبر عنها في مشروع تقرير المسح العام لنظام استعراض ودعم تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ولأن هذا المعيار أساسي للبلدان من أجل تنفيذ الاتفاقية.*

### ثالثاً- التوصيات

#### 11- إن الهيئة مدعوة إلى:

(1) اعتماد إضافة المواضيع التالية، مع الأولويات والأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية المسندة إليها:

- معايير تحديد حالة العائل للآفات استنادا إلى المعلومات المتاحة، الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان باء وجيم
- التوجيهات بشأن إدارة مخاطر الآفات، الأولوية 1 والهدفان الاستراتيجيان ألف وجيم
- السماح للهيئات غير الوطنية لوقاية النباتات بممارسة تدابير الصحة النباتية، الأولوية 3 والهدف الاستراتيجي جيم
- الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات الكيميائية كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 3 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم
- الخطوط التوجيهية لاستخدام التبخير كتدبير للصحة النباتية، مع إعطاء الأولوية 1 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم
- الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات بالحرارة كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 1 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم
- الخطوط التوجيهية لاستخدام المعالجات الجوية المعدلة كتدبير للصحة النباتية، الأولوية 2 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم
- الخطوط التوجيهية لاستخدام الإشعاع كتدبير للصحة النباتية (تنقيح المعيار الدولي 18)، الأولوية 2 والأهداف الاستراتيجية ألف وباء وجيم
- موازنة العناصر الوصفية في شهادات الصحة النباتية (مرفق المعيار الدولي 12)، الأولوية 4 والهدفان الاستراتيجيان جيم ودال.

#### (2) اعتماد حذف المواضيع التالية:

- مراقبة تفرح الحمضيات (*Xanthomonas axonopodis pv. citri*) (2001-2002)

- نهج النظم لإدارة تفرح الحمضيات (*Xanthomonas axonopodis pv. citri*) (2003-001)
- مناولة النفايات التي تنطوي على مخاطر محتمله للآفات المتولدة أثناء الرحلات الدولية والتخلص منها بصورة آمنة (2008-004)
- المواضيع التالية التي ينظر فيها الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية:
  - المعالجات بالإشعاع (2006-014)
  - معالجات مواد التعبئة الخشبية (2006-015)
  - معالجات ذبابة الفاكهة (2006-024)
  - التربة وأوساط النمو بالاقتران مع النباتات: المعالجات (2009-006)
- (3) اعتماد أولوية جديدة هي الأولوية 1 للموضوع التالي: تنقيح المعيار الدولي 8: تحديد حالة الآفات في منطقة ما (2009-005).
- (4) الطلب من الأمانة تحديث قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية التي اعتمدها الهيئة بناء عليه، ونشر نسخة محدثة عنها على البوابة الدولية للصحة النباتية.